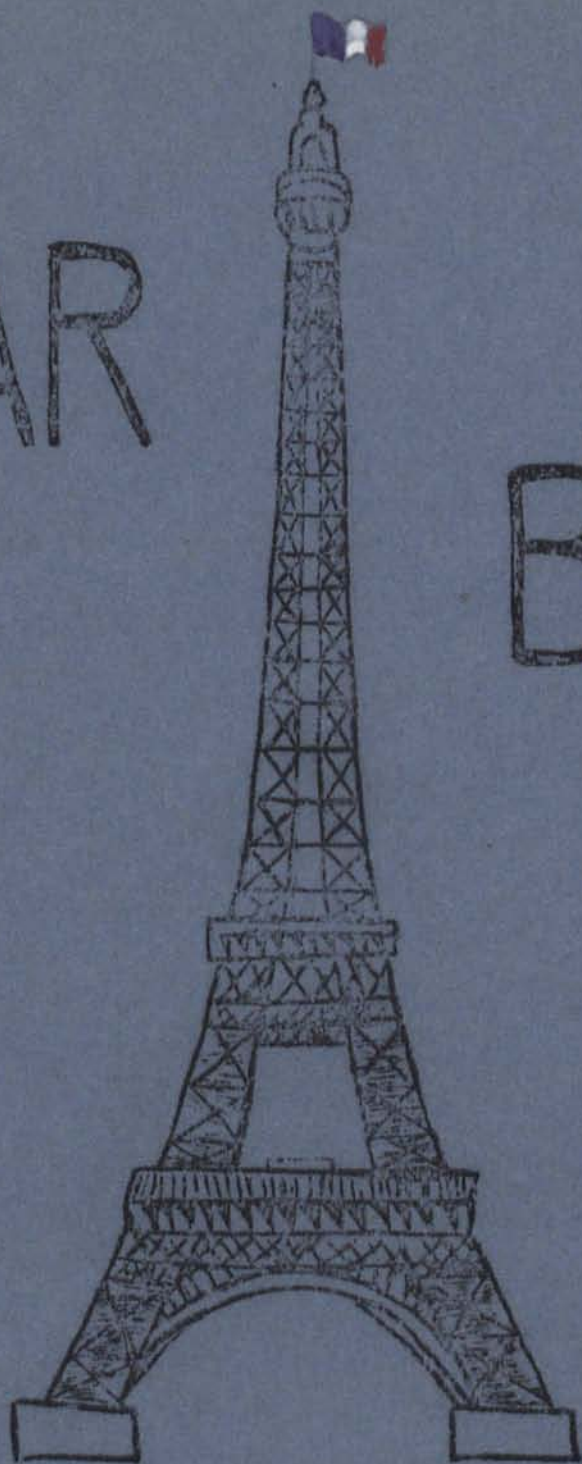


YEAR



BOOK

LYCÉE FRANÇAIS DE NEW-YORK
1943-1944

PROFESSEURS

Mme. Louise Bégue
 M. Eric Berger
 M. Jean Boorsch
 M. Pierre Brodin
 Mme. Pierre Brodin
 M. L. Paul Capron
 Mme. Eric Corréa
 Mme. Simone David
 Mme. Alice Day-Mondain
 M. Georges Deschamps
 Mme. Henri Durieux
 Mme. Louise Garand
 Mlle. Juliet Geymet
 Mlle. Margaret Giauque
 Mlle. Nicole Grégoire
 Mlle. Jacqueline Hadamard
 Mlle. Catalina Jané
 Mlle. Marianne Kaady
 Mme. Jacqueline Lévi
 M. Simon Lissim
 M. Allan Mac Farlan
 Mlle. Virginia Mainella
 Mme. W.W. Masee
 Dr. Alexandre Minor
 Mme. Marie-Andrée Mount
 M. Alex Muzard
 Mme. Denise Perrier
 M. Jacques Robichez
 Mme. Christine Smith
 Mme. Hilde Steck
 Mlle. Denise Vaillant

Lettres
 Allemand
 Grec
 Histoire
 Classe de 7ème
 Surveillance et anglais
 Mathématiques
 Lettres
 Philosophie
 Mathématiques
 Classe de 8ème et Italien
 Economat
 Classe de 10ème
 Classe de 9ème
 Classe Préparatoire
 Physique et Chimie
 Espagnol
 Secrétariat
 Anglais
 Art
 Anglais et Sports
 Surveillance et Anglais
 Anglais
 Chimie
 Latin
 Surveillance générale et Sports
 Etudes littéraires
 Lettres (prisonnier de guerre)
 Anglais
 Allemand
 Anglais



~~~~~  
 CLASSES  
 de  
 PHILOSOPHIE  
 et  
 MATHÉMATIQUES  
 ÉLÉMENTAIRES  
 ~~~~~

Classes de Philosophie et Mathématiques Élémentaires.

De gauche à droite:

1er rang: Gloria Alvarez, Nicole Dreyfus, Irène Sirotinine, Dorrance Velay,
Eleanor Cramer, Claudine Hermann.

2ème rang: Paul Armand, Jacques Regard, Francis Seyrig, Jean Pierre Heinzen,
M. Deschamps, Nils Perrin, René Jahiel, Jean Pardo.

Absent: Pierre Monsarrat (aux armées).

LYCÉE FRANÇAIS DE NEW-YORK

ANNÉE SCOLAIRE 1943-1944

~~~~~  
 CLASSE  
 de  
 PREMIÈRE  
 ~~~~~



Classe de Première.

De gauche à droite:

1er rang: Alina Stieglitz, Juliette Breffort, Marcelle Lebon, Yolande Gabbai,
Pauline Frassati.

2ème rang: Bertrand Bonavita, Jean Bussard, Adolphe Mogoulsky, Guy Leroux,
François Jacquin, Mario Maurin, Philippe Cherdakoff.

Absents: José de Gamboa, Sharon Vail.

Testament

Nous léguons à:

- René Jahiel: un rasoir électrique avec une douzaine de lames Gillette (pour l'éternel 5 o'clock shadow).
- Francis Seyrig: un biberon.
- Jean François Pardo: un sous-cul pour prévenir l'usure des pantalons.
- Jacques Regard: les petites filles de la classe de 8ème.
- Claudine Hermann: le souhait d'avoir une vaste famille.
- Irène Sirotinine: une éponge pour absorber l'excès de personnalité de son âme slave.
- Mimi Boulin: la dignité de Claudine Hermann.
- Sylvia Nicolas: la succession de Michel Grinberg à la présidence du comité des mauvaises langues.
- Pauline Frassati: l'insouciance de Jacques Regard.
- M. Deschamps: "le secret de nos coeurs", un problème que peut-être il ne pourra pas résoudre.
une famille en progression géométrique.
- M. Minor: 4m.50 d'intestins de rechange.
- M. Capron: un chaperon pour le guider à travers les méandres du Lycée;
des lunettes pour voir les absents.
- Mme. Day-Mondain: the (K)Night.
toutes nos mentalités psychologiques pour que, rassasiée,
elle laisse en paix les générations suivantes.
- Mlle. Hadamad: un courant - alternatif - pour commencer - de suite dans
les idées.
- Mme. Lévi: un mégaphone pour se faire entendre en classe.
- Mme. Perrier: une porte qui se ferme automatiquement à 9 heures.

Nous souhaitons à:

- Mme. Lévi: de garder pour le bien-être de ceux qui nous succèdent son humeur charmante.
- M. Deschamps: de continuer, dans les temps à venir, à persécuter les philosophes incompréhensifs mais innocents.
- Nicole Dreyfus: de sourire aussi gentiment pendant toute sa vie.
- Jean François Pardo: d'atteindre, pendant sa vie, le succès auquel il est parvenu au Lycée.
- Nils Perrin: de ne pas tacher sa personnalité.
- Irène Sirotinine: devenir première ballerine du Ballet Russe de Monte Carlo.
- M. Brodin: d'être encore là pour guider nos enfants dans le chemin périlleux de leurs études au Lycée.
- Nos remerciements à tous les professeurs qui nous ont supportés si longtemps. Nous sommes ce que nous sommes: on ne peut nous changer.
Espérons que les petits ruisseaux font les grandes rivières!

La Classe de Philo-Math de 1943-1944.

La Classe de Philo-Math de 1943-1944.

Gloria Alvarez

entrée: Octobre 1938
occupation favorite: "Lovers and Friends"
dans 10 ans: secrétaire particulière de M.X

Paul Armand

entrée: Janvier 1944
occupation favorite: traitement chez le docteur Movies Inc.,
Marseille-Mexico en sleeping car
dans 10 ans: peut-être bachelier-es-Toréador

Eleanor Cramer

entrée: Février 1939
occupation favorite: médire
dans 10 ans: une bouteille de ginger ale.

Nicole Dreyfus

entrée: Octobre 1943
occupation favorite: résistance 3,000 hommes, tant pis si ça
claque! et puis même si ça brûle
dans 10 ans: encore à la recherche de l'acide gendarmique
loo H O + LHO + L loo

Claudine Hermann

entrée: Septembre 1942
occupation favorite: mystère
dans 10 ans: dilettante oisive

Jean Pierre Heinzen

entrée: Mars 1944
occupation favorite: qui sait?
dans 10 ans: ambassadeur

René Jahiel

entrée: Janvier 1943
occupation favorite: jetons un voile
dans 10 ans: brancardier dans l'armée américaine.

Pierre Monsarrat

entrée: Septembre 1935
occupation favorite: Buck Private
dans 10 ans: poire modeste.

Jean François Pardo

entrée: Septembre 1941
occupation favorite: bourgeonner
dans 10 ans: charmeur de serpents.

Nils Perrin

entrée: Septembre 1942
occupation favorite: prendre feu
dans 10 ans: tirer le diable par la queue.

Jacques Regard

entrée: Septembre 1939
occupation favorite: the perfect playboy
dans 10 ans: second de patrouille.

Francis Seyrig

entrée: Septembre 1942
occupation favorite: prenez-le, retournez-le et tirez toutes
les punaises

Irène Sirotinine

entrée: Octobre 1942
occupation favorite: rayonner
dans 10 ans: femme de ménage pour utiliser ses longues études
chorégraphiques (balais)

Dorrance Velay

entrée: Septembre 1941
occupation favorite: attendre
dans 10 ans: Dame de Comite'

Classe de Première

Bertrand Bonavita

Entrée: Septembre 1942
Occupation Favorite: émettre des sons inarticulés et
inattendus pendant une classe de Latin.
Ambition: ne pas rétrécir au lavage.

Juliette Breffort

Entrée: Septembre 1939
Occupation favorite: dormir pendant les cours.
Ambition: devenir une seconde Mme. Curie.

Jean Bussard

Entrée: Février 1941
Occupation favorite: Effrayer les voitures.
Ambition: se perdre dans un harem.

Philippe Cherdakoff

Entrée: (acclamations bruyantes) Septembre 1943
Occupation favorite: s'applaudir.
Ambition: avoir le succès de Sinatra.

Pauline Frassati

Entrée: Septembre 1935
Occupation favorite: bûcher
Ambition: être la cause de vendettas passionnées.

Yolande Gabbai

Entrée: Mars 1941
Occupation favorite: rester neutre (au sens chimique)
Ambition: développer sa glotte.

José María de Gamboa

Entrée: Janvier 1941
Occupation favorite: Créer un grand vide par son absence.
Ambition: être dictateur de l'Empire Basque.

François Jacquin

Entrée: Septembre 1942
Occupation favorite: prendre un soin amoureux de son système
capillaire nasal.
Ambition: précéder Bussard.

Guy Leroux

Entrée: Septembre 1939

Occupation favorite: épouvanter les moineaux.

Ambition: être pris comme homme-sandwich pour la vache qui rit.

Marcelle Lebon:

Entrée: Février 1941

Occupation favorite: être dans la "flotte" jusqu'au cou.

Ambition: avoir un sac coffre-fort.

Mario Maurin:

Entrée: Septembre 1941

Occupation favorite: ne montrer aucune douceur apparente envers
le sexe faible.

Ambition: écrire une anthologie d'œuvres censurées.

Adolphe Mogoulsky

Entrée: Septembre 1941

Occupation favorite: émettre des flots de paroles élégantes.

Ambition: être pâle et mélancolique.

Halina Stieglitz

Entrée: Septembre 1943

Occupation favorite: flotter entre deux eaux avec les yeux
mi-clos.

Ambition: prendre la clef Deschamps.

Sharon Vail

Entrée: Septembre 1942

Occupation Favorite: briller par son absence.

Ambition: briller.

Classe de Seconde - 1944

Jean Arabo: entrée: 1943
occupation: ne jamais avoir à se raser.
ambition: se comparer avec Gary Cooper.

Françoise Bacher: entrée: 1943
occupation: travailler.
ambition: avoir des 21.

Claude Baumann: entrée: 1942
occupation: être l'ainé de son jumeau.
ambition: devenir secrétaire au lycée.

Gérard Baumann: entrée: 1942
occupation: accueillir tout le monde avec un "alors,
comment ça va?"
ambition: vieillir plus tôt que Claude.

Marie-Claude Boulin: entrée: 1938
occupation: faire pousser ses ongles.
ambition: épouser un homme à longs cheveux.

Antoine Chapman: entrée: 1938
occupation: prendre un bain.
ambition: devenir de la taille de Guy Leroux.

Joy Cuypers: entrée: 1939
occupation: admirer ses yeux.
ambition: devenir une "glamour girl".

Consuelo Eames: entrée: 1938
occupation: balayer les pupitres avec ses cheveux.
ambition: prendre plus de notes.

Maurice Eaton: entrée: 1944
occupation: aller au draft board.
ambition: se faire mettre à la porte.

Henri Guindon: entrée: 1938
occupation: se casser le bras.
ambition: grossir, et pouvoir manger en classe.

Vera Henri: entrée: 1943

occupation: avoir le fou-rire pendant la physique et le latin.

ambition: que Consuelo attrape le fou-rire en même temps qu'elle.

Christian Humann: entrée: 1943

occupation: bavarder pendant les cours.

ambition: devenir l'ami intime de Horowitz.

Arnaud de Lustrac: entrée: 1942

occupation: se faire des permanentes aux cils.

ambition: devenir un deuxième Charles Atlas.

Christine Pathé: entrée: 1944

occupation: relever sa mèche de cheveux.

ambition: entrer dans les "news-reels".

Morgan Proctor: entrée: 1938

occupation: crier "hoooh" pendant les cours.

ambition: devenir champion de golf.

Roger Séri: entrée: 1944

occupation: disparaître avant, pendant et après les cours.

ambition: construire un automate dirigé par radio.

Hélène Sparrow: entrée: 1943

occupation: parler de chevaux.

ambition: devenir un centaure.

Charles Wormser: entrée: 1939

occupation: travailler (soit-disant) en écoutant la radio.

ambition: devenir un "he-man".

Ce que font quelques-uns de nos anciens

- Ludmilla Alexeïff: étudie le dessin.
- Jean Alvarez de Toledo: Office of War Information.
- Annette Bacher: est à Smith College.
- Beryl Bakeman: est à Queens College.
- Katenka Bakeman: est mariée; Mme. K.L. Wolf.
- Marcel Barbier: Armée Française.
- Claude Barrès: Armée Française en Angleterre.
- Lise Beer: infirmière à Mt. Sinai Hospital.
- Hilda Beer: va recevoir son diplôme de Western College, Ohio.
- Barruj Benacerraf: prépare sa médecine à l'Université de Virginia.
- Marc Beretz: collège dans le Middle West.
- Romain Bernaut: Columbia University.
- Geneviève de Bidart: Vassar College
- Marie Claire Boas: Columbia University
- Claude Bollack: Armée française aux Etats-Unis.
- Jacques de Bourbon: Armée Norvégienne au Canada.
- Michel de Bourbon: Armée française.
- François de Bourgoing: prépare l'Ecole Navale en Afrique du Nord.
- Guillaume de Bourgoing: Chars d'assaut en Afrique du Nord.
- Laure de Breteuil: Ambulancière en Afrique du Nord.
- Denise Brown: mariée a un jeune officier américain.
- Jacques Changeux: Caporal, Army Air Force, Randolph Field, Texas.
- François Chapman: Armée française en Angleterre.
- Viviane de Charrière: diplômée de Barnard College; Nurses' Aid au Roosevelt Hospital.
- Jean Chognard: Columbia University
- Françoise Cohen: Ambulancière en Afrique du Nord.

Michel Cressaty: Armée américaine.

Jean Cusson: Aspirant F. F. L. en Italie.

Ethan Davis: Columbia University.

Jacques Dardenne: Armée américaine à Jacksonville.

Jaqueline Delavigne: diplômée de Barnard College.

Jean Delavigne: Armée américaine (Air Force).

Jean Deloraine: Staunton Military Academy, Virginia.

Brigitte Dreyfus: Barnard College.

Jaqueline Dutacq: Mme. Le Hanaff.

Annette Efron: diplômée d'Albertus Magnus College; habite maintenant à New-York.

Ali Eliacheff: Berkeley University, California.

Henri Emmet: St. Mark, Massachusetts.

Maurice Ernst: Armée américaine, Fort Knox, Ky.

Jean Pierre Fatzer: Princeton

Pierre Feuchtwanger: Armée française.

Odette Fluchère: mariée à Georges Temmer en Californie.

Charles et Pierre de Fontnouvelle: aspirants, Armée française en Afrique du Nord.

Dominique Framery: Mexico City.

Rudolf Frenville: Princeton.

Pierre Frye: Sergent, Armée américaine.

Ginette Girardey: Columbia University.

Francion Garreau-Dombasle: Lycée Français du Mexique.

Gloria Gonzalez: Venezuela.

Georges Gonneau: Marine américaine, V 12 à Cornell.

Henriette Grenade: en Colombie.

Raoul Grenade: engagé dans les forces belges.

Gabrielle Griswold: St. Lawrence College.

Louis et Paulette Guenet: à Cuba.

Claudine Guggenheim: mariée dans le Colorado.

Micheline Guggenheim: secrétaire aux éditions de la Maison Française.

Michel Guggenheim: Yale University.

Doris Guillumette: diplômée de Barnard College.

Serge Guyot: en Suisse.

Barbara Haines: chante dans les chœurs de l'Opéra.

Alix Hamburger: ambulancière en Afrique du Nord.

Eliane Henno: secrétaire à la compagnie: 20th Century Fox.

Dorrit Hill: mariée.

Esther Huisman: Finch Junior College.

Georges Humphrey: Marine américaine, Union College, Schenectady.

Gloria Iden: William and Mary University.

William Henry Jaques: Armée américaine.

Betsy Jolas: fait partie des Desoff Choirs.

David Leach: Sergent pilote, armée britannique..

Claude Lèbel: Columbia University; a écrit un livre avec Françoise Perrier: La Garde Montante.

Jacques Leclercq: Sergent pilote, Aviation française en Angleterre.

Hervé et Françoise [Homme]: en Afrique du Nord.

François Mariani: Aspirant F. F. L. en Angleterre.

Marcelle Michelin: Université de Montréal; a écrit un recueil de contes moyenageux.

Marcel Monory: Army Air Force.

Pierre Monsarrat: Armée américaine.

Mathilde Mortimer: Radcliff College, Mass.

Jacques Naiman: McGill University, Montréal.

Claire Nicolas: Smith College.

Françoise Perrier: Columbia University; a écrit un livre avec Lèbel.

Jean Pierre Pétolas: Sir George William College, Montréal.

Olivier Philip: F. F. L. en Angleterre.

Georges Pitoeff: Armée française en Afrique.

Maurice Raviol: Cornell University.

Gérard Regard: American Air Force, Kansas.

Nelly Reitlinger: Smith College.

Fabio Rieti: Columbia University.

Amalia Rios Vale: Caracas, Venezuela.

Pierre Rosset (Pierre Cournand): Armée française en Angleterre.

Caroline Saunders: Radcliff University.

André Simon: F. F. L. en Angleterre.

Colette Smith: Vassar College

Jean Smith: Columbia University.

Serge Sobolevitch: Queens College.

Victor Soskice: Officier parachutiste, armée américaine.

Estelle Sussman: étudie la médecine

Gérard Tanqueray: au Portugal.

Georges Temmer: assistant dans un laboratoire en Californie; marié à Odette Fluchère.

Hélène Trives: Radcliff University.

Gisèle van Berchem: en Suisse.

Elefterios Veniselos: à Princeton.

Nicolas Vogel: F. F. L. en Angleterre.

Janine Volski: University of Delaware.

Michel Woodbury: Armée américaine en Angleterre.

Eva Zlozower: Queens College.

Dorrit Zucker: Diplômée de Radcliff.

PROFESSEURS

- Mlle. Madeleine Baratte: professeur à McGill University, Montréal.
- Mlle. Elsa Louise Butts: mariée à M. Deschamps.
- Mlle. Eloise Centoz: service de cartographie à New York.
- M. Simon Copans: O. W. I. à New York.
- Mlle. Joan Dangelzer: O. W. I. à New York.
- M. Harry Drew: Armée américaine.
- Mlle. Anne Marie Errante: O. W. I. à New York.
- M. A. Fulton: Armée américaine
- M. Emile Gallet: travaille pour la marine à Washington.
- Mlle. Charlotte Glass: mariée à Richard Fiske Shaffer;
assistante administrative dans une école
à Wilmington.
- Mme. E. Griswold: defense work.
- Mlle. Helen Horsey: defense work.
- M. G. Lavallée: en Afrique.
- M. Robert Lowe: Lieutenant et censeur en Angleterre.
- Mlle. Veronica Pullan: enseigne à St. Mary's College, Mim.
- M. Soulas: professeur à Lyon.
- M. Léon Wencelius: Capitaine dans les forces françaises en Afrique.
- M. White: Bibliothécaire à Fort Knox, Ky.

Les Activités de l'année 1943-1944

Le Club Dramatique a été très actif cette année. Il a présenté le 23 et 24 février une pièce hindoue "Amal et la lettre du roi" avec S. Nicolas, A. Baeyens, C. Humann, C. Wormser, M. Cournand, C. Eames, G. Steiner, A. Mandales, H. Guindon, A. Jobin, B. Bonnet, et J.-P. Wick.

Le 6 mai le Club a eu son plus grand succès à la représentation au Barbizon Plaza de deux comédies: "Embrassons-nous Folleville" de Labiche, et "L'Amour médecin" de Molière. Le programme comprenait également des danses du folklore français et fut présenté au profit du Scholarship Fund du Lycée. Sous la direction de Mme. Brodin, nos acteurs, dans des costumes splendides, ont joué avec grand enthousiasme et ont été vivement applaudis. Cependant deux d'entre eux, Georges Steiner et Jean Bussard se sont particulièrement distingués dans leurs rôles principaux. La soirée n'aurait pas été complète sans un accident comique et la chute bruyante d'un des décors n'a fait que contribuer au succès général. Les danseurs, accompagnés par Mme. Brodin jouant de l'accordéon, firent un très joli effet par leurs costumes bleus, blancs, rouges et leurs danses gracieuses et énergiques. Nous espérons que des soirées comme celle-ci deviendront une tradition au Lycée.

La seconde a de nouveau pris possession du Journal, aidée par Mme. Bégue et Mlle. Geymet. Les rédacteurs les plus actifs ont été: J. Arabo, C. et G. Baumann, C. Eames, V. Henri, C. Humann et S. Nicolas.

Un grand groupe d'élèves est allé à la représentation d' "Othello" au mois de décembre. Paul Robeson a joué d'une manière remarquable le rôle du Maure. Cette production fut beaucoup appréciée par les élèves du Lycée.

Il y eut un grand nombre de concours au Lycée cette année. Au commencement de l'année C. Humann et M. Procter gagnèrent la chasse au trésor. Le "Gaulois" organisa une seconde chasse au trésor et A. Chapman remporta le prix. Le concours de noeuds organisé par M. McFarlan fut gagné par M. Compagnon et A. Baeyens fit le meilleur tableau de noeuds. Le concours de photographie organisé par le "Gaulois" fut gagné par C. et G. Baumann. Le "Gaulois" organisa un concours de gâteaux qui eut un grand succès; les premiers prix furent décernés à C. Jobin et à J. Imbault-Huart.

Les élèves du Lycée, cette année, sont fiers de pouvoir dire qu'ils ont aidé les prisonniers et les soldats français en participant au "packing" des colis. Ils ont aussi fait un grand nombre de paquets pour les Russes. Les généreuses contributions du Lycée au National War Fund s'élèvent à \$245.84 et la classe de sixième s'est distinguée avec le total de \$43.22.

Nous avons eu trois conférences cette année au Lycée. M. Grandjouan nous a parlé de l'éducation en France et M. Steck nous a parlé de l'organisation "France Forever" en nous montrant des films. En janvier l'explorateur M. Levi-Strauss nous a parlé de son expédition en Amérique du Sud. Le but de son exploration était de voir des Indiens qui habitent des régions presque inconnues. Ces Indiens, très primitifs, vivent en petites tribus errant partout et se servent d'instruments de chasse et de cuisine très anciens.

Ces trois conférences ont été extrêmement intéressantes et nous regrettons de n'avoir pas pu en avoir davantage.

Les sports au Lycée de l'année scolaire 1943-44

Le sport national français, le football, jouit d'une grande popularité de la 5^e à la philosophie. Aussi y joue-t-on régulièrement toute l'année, tandis que l'intérêt envers les autres sports est souvent moins durable.

Grâce aux efforts de M. Muzard, on eut deux équipes de football, avec uniformes. On joua contre plusieurs équipes américaines. On fut tantôt victorieux, tantôt battus. On s'est toujours battu courageusement, et surtout dans nos défaites lorsque nous avions souvent une infériorité numérique causée par l'absence d'un ou plusieurs de nos "footballers". Si on avait pu réunir tous nos meilleurs joueurs, et avec un peu d'entraînement, on aurait eu une équipe admirable, capable de battre tout adversaire. Notre équipe fut composée de J. Pardo, N. Perrin, P. Armand, R. Jahiel de la classe de philosophie, de J. Bussard et de B. Bonavita de la classe de première, de R. Seri, M. Eaton, J. Arabo de la classe de seconde, de M. Compagnon, J. Carpentier, G. Fatzer de la classe de troisième, et de M. Jones.

La course à pied est devenue tout à coup populaire parmi certains élèves. Le quart de mille fut parcouru par Nils Perrin (de philosophie) en 1'1" 3/10 et par Perry Gaskell (de la troisième) en 1'7" 7/10. Ces deux efforts sont assez remarquables considérant le manque total d'équipement et tous les obstacles matériels sur la piste.

Dans la cour, foyer des sports, un nombre considérable d'élèves jouèrent au "handball" (la paume) au "punch ball" (un dérivé du baseball) et au football. Une belle technique fut exposée dans ces divers sports par d'excellents joueurs.

Les Beautés

Gloria prépare
son Baccalauréat...



Nicole Dreyfus
et les punaises.



La philosophie d'Éléonore
qui en vaut bien une
autre.



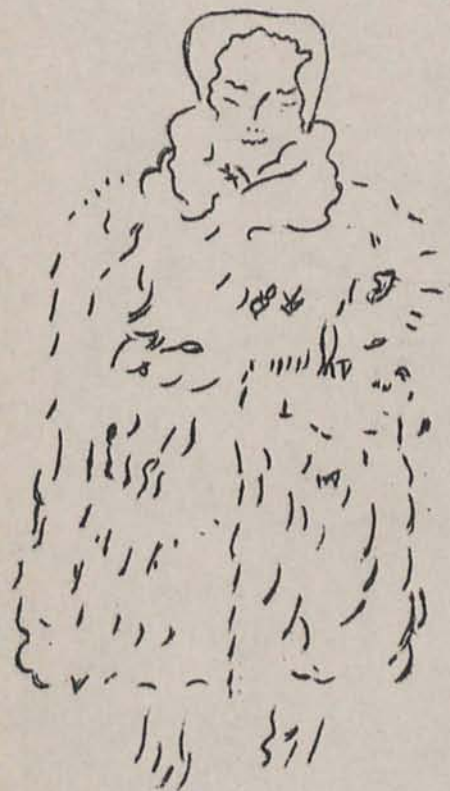
de Philo - Math.

Claudine faisant
semblant de
comprendre.

La durée
concrète.....



"Nous autres Sibériens,
nous marquons l'hiver"



Position qu'aurait Dorrance
Velay au cours de philo si
elle n'était un alpine
de distinction.



Claudine Hermans